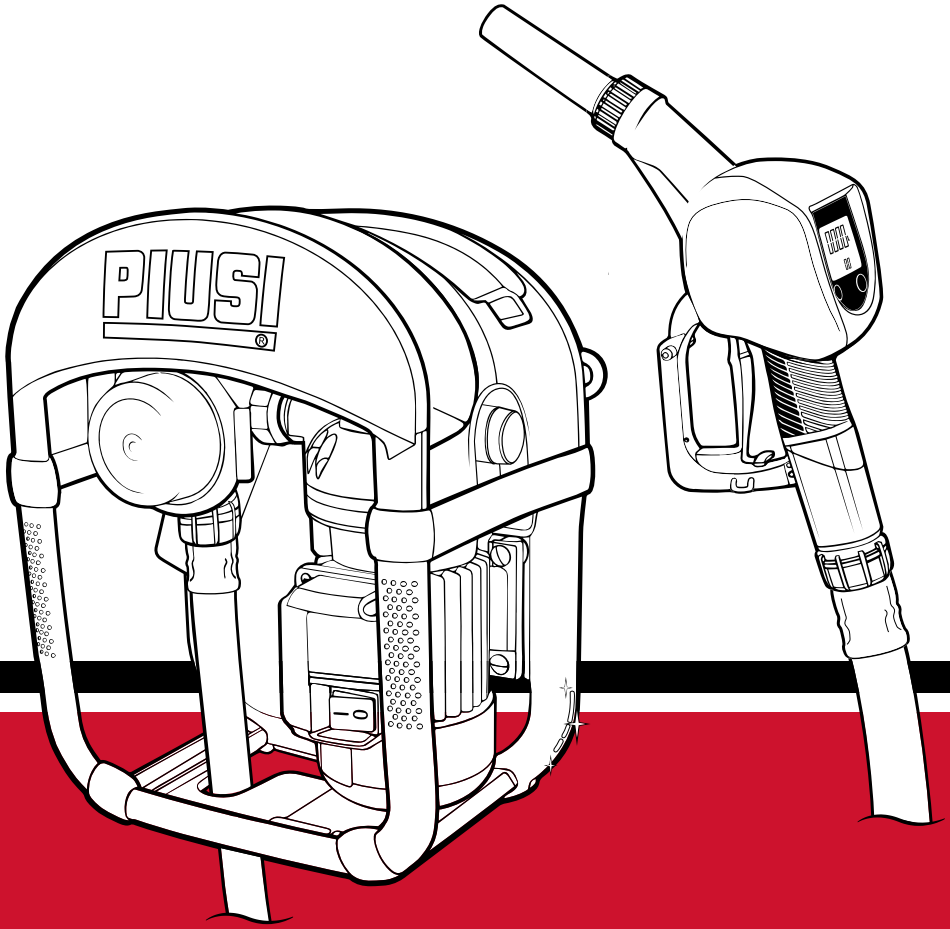
PIUSI

Fluid Handling Innovation

PIUSI THREE 25



Installation, use and maintenance | **EN**

Instalación, uso y mantenimiento | **ES**

Installation, utilisation et entretien | **FR**

MADE IN ITALY

BULLETIN M0289A ML rev. 00

ENGLISH

TABLE OF CONTENTS

1. General warnings **5**
2. Safety instructions and warnings **6**
3. First aid rules **6**
4. General safety rules **7**
5. Dispensing system packaging **8**
6. Package contents/pre-inspection **8**
7. Plates position **9**
8. Machine and manufacturer identification **10**
9. Technical specifications **10**
10. Intended use **10**
11. Treated product characteristics **12**
12. Installation **13**
13. Assembly **14**
14. Installation onto IBC tanks **15**
15. Operation and use **16**
16. Washing the dispensing system **18**
17. Leaving the system unused for long periods of time **19**
18. Maintenance **19**
19. Troubleshooting **20**
20. Demolition and disposal **21**

This manual is the property of PIUSI USA, Inc. Any reproduction, even partial, is forbidden.

1. GENERAL WARNINGS

Warnings

To ensure operator safety and to protect the dispensing system from potential damage, workers must be fully acquainted with this instruction manual before attempting to operate the dispensing system.

Symbols used in the manual

The following symbols will be used throughout the manual to highlight safety information and precautions of particular importance:



WARNING

This symbol indicates safe working practices for operators and/or potentially exposed persons.



WARNING

This symbol indicates that there is risk of damage to the equipment and/or its components.



NOTE

This symbol indicates *useful information.*

Manual preservation

This manual should be complete and legible throughout. It should remain available to end users and specialist installation and maintenance technicians for consultation at any time.

Reproduction rights

All reproduction rights are reserved by PIUSI USA, Inc.
The text cannot be reprinted without the written permission of PIUSI USA, Inc.

© PIUSI USA, Inc.
THIS MANUAL IS THE PROPERTY OF PIUSI USA, Inc.
ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS FORBIDDEN.

2. SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

Mains - preliminary checks before installation

Before installation, make sure that the electric power supply network is fitted with a suitable earth-line and complies with the regulations in force.

WARNING

You must avoid any contact between the electrical power supply and the fluid that needs to be pumped.

The device is NOT anti-explosive type.
The device must be installed outside areas at risk of explosion.
Do not install in areas where inflammable vapors may be present.

Maintenance control

Before any checks or maintenance work are carried out, switch the system's power off by disconnecting the plug from the socket.

Prohibitions

WARNING

It is strictly forbidden to support or transport the system using a power supply cable. It is strictly forbidden to support or transport the system using a suction or outlet pipe.

3. FIRST AID RULES

Contact with the product

In the event of problems developing following EYE/SKIN CONTACT, INHALATION or INGESTION of the treated product, please refer to the SAFETY DATA SHEET D.E.F./AdBlue®/AUS32.

Persons who have suffered electric shock

Disconnect the power source, or use a dry insulator to protect yourself while you move the injured person away from any electrical conductor. Avoid touching the injured person with your bare hands until he is far away from any conductor. Immediately call for help from qualified and trained personnel. Do not operate switches with wet hands.

NOTE

Please refer to the safety data sheet for the product.

4. GENERAL SAFETY RULES

Essential protective equipment characteristics

Wear protective equipment according to the info below:
· suited to the operations that need to be performed;
· resistant to cleaning products.

Personal protective equipment that must be worn

Wear the following personal protective equipment during handling and installation:


safety shoes


protective gloves


close-fitting clothing


safety goggles


Use Instruction Manual

Protective Gloves

Prolonged contact with the treated product may cause skin irritation; always wear protective gloves during dispensing.

Overheating

For the proper functioning of the system, allow a 20-minute stop for every 20 minutes of dispensing.

WARNING

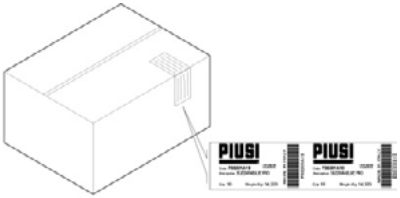
Never touch the electric plug or socket with wet hands.
Do not switch the dispensing system on if the network connection cable or important parts of the apparatus are damaged, such as the inlet/outlet pipe, nozzle or safety devices. Replace the damaged pipe immediately.
Before each use, check that the network connection cable and power plug are not damaged. Have the network connection cable replaced immediately by a qualified electrician.

WARNING

The electrical connection between the plug and socket must be kept well away from water.
Unsuitable extension leads can be dangerous. In accordance with current regulations, only extension cords that are labelled for outdoor use and have a sufficient conduction path should be used outdoors.
For safety reasons, we recommend that, in principle, the equipment be used only with a earth-leakage circuit breaker (max 30 mA).

This manual is the property of PIUSI USA, Inc. Any reproduction, even partial, is forbidden.

5. DISPENSING SYSTEM PACKAGING

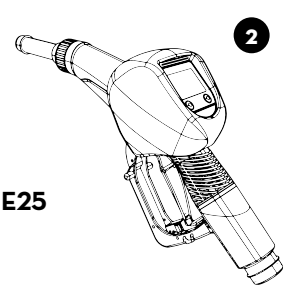


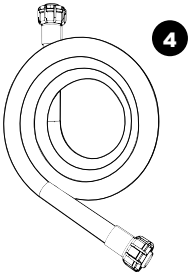
The dispensing system comes packed in a cardboard box bearing a ***label*** containing all the information relating to the equipment (model, weight, etc.).

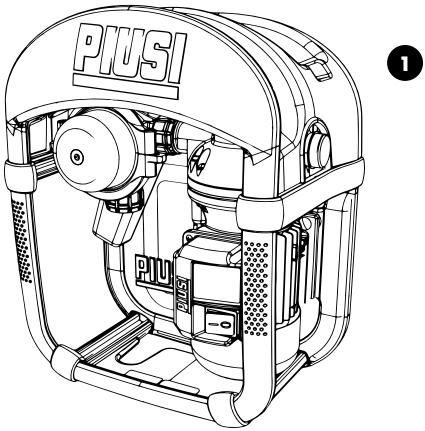
6. PACKAGE CONTENTS/PRE-INSPECTION

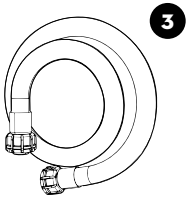
To open the cardboard packaging, use a pair of scissors or a cutter, being careful not to damage the dispensing system or its components. Open the packaging and check that the following components provided as part of the equipment are available:

1 · *Pump assembly*
2 · *Nozzle*
3 · *Suction hose (short)*
4 · *Delivery hose (long)*
5 · *Connector*
6 · *Use and maintenance handbook for* **PIUSI THREE25** *dosing system.*

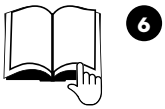












WARNING

Check that the data on the plate correspond to the desired specifications. In the event of any anomaly, contact the supplier immediately, indicating the nature of the defects. Do not use equipment which you suspect might not be safe.

NOTE

In the event that one or more of the components described below are missing from inside the package, please contact PIUSI USA, Inc. technical support.

7. PLATES POSITION

The dispensing system is equipped with decals and/or plates to provide operators with the necessary important information. Make sure that these do not deteriorate or become detached over time.
The decals present are as follows:

NOTE

Should this situation arise, please contact our support department and arrange to have the damaged or missing plates sent back and replaced where necessary.

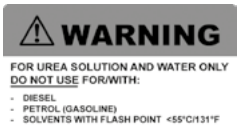
safety shoes

close-fitting clothing

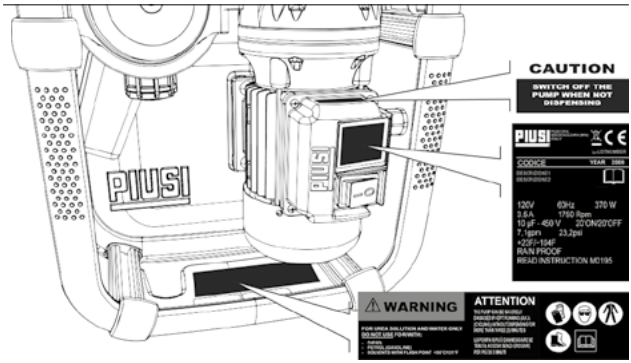
protective gloves

safety goggle

Consult the "user and maintenance manual"



Product for dispensing



8. MACHINE AND MANUFACTURER IDENTIFICATION

The dispensing system comes with an identification plate; this is attached to the pump and contains the following information:
· *type;*
· *lot number / production year;*
· *technical data;*
· *use and maintenance handbook code.*

WARNING

Before installing, always make sure the type of dispensing system is correct and suitable for the available power supply (Voltage/Frequency.)

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Length	**14,01" / 356 mm**
Depth	**10,11" / 257 mm**
Height	**17,32" / 440 mm**
Weight	**33,5 lb / 15,2 kg**
Operating temperature	**+23°F / +104°F -5°C/+40°C**

10. INTENDED USE

Intended use

The dispensing system "**PIUSI THREE25**" was designed and built for the distribution of the product called D.E.F. (Diesel Exhaust Fluid)/AdBlue®/AUS32 or water.

Conditions of use

The dispensing system "**PIUSI THREE25**" should be used by observing the following conditions:

- *max. temperature of dispensed product: 95 °F (+35 °C);*
- *min. temperature of dispensed product: 12,2 °F (-11°C);*
- *max. temperature of dispensed product permitted by materials: 104 °F (+40°C);*
- *voltage variation permitted: +/- 5%;*
- *equivalent continuous sound pressure level at the workstation: 75 dB (A);*
- *make sure that the pump operates within its nominal operating parameters.*

Flammable liquids and explosive atmosphere

WARNING

The system "**PIUSI THREE25**" was not designed for dispensing of diesel, petrol, flammable liquids with flash point < 131°F (55°C), or for operation in environments with potentially explosive atmosphere. The use in the above mentioned conditions is forbidden.

Unintended use

Do not operate the system for any purpose other than the purpose described within this manual; all other use is considered "IMPROPER" and will result in PIUSI USA, Inc. disclaiming any responsibility for damage to property, people, animals or to the system itself.

WARNING

Do not keep the pump in motion with the nozzle in the closed position for more than 3 minutes.

This manual is the property of PIUSI USA, Inc. Any reproduction, even partial, is forbidden.

11. TREATED PRODUCT CHARACTERISTICS

Products permitted

The "**PIUSI THREE25**" dispensing system was designed and built to dispense a special liquid, made from an aqueous urea solution, known as D.E.F./AdBlue®/AUS32, based on the ISO 22241.
Standard **PIUSI THREE25** can also be used with water.

Products not permitted

WARNING

All products not listed in the "Intended Use" and "Treated Product Characteristics" paragraphs are to be considered not permitted, improper and therefore prohibited.
PIUSI USA, Inc. accepts no responsibility for damage to persons or property caused by failure to comply with this requirement.

12. INSTALLATION

Foreword

The "**PIUSI THREE25**" dispensing system has been designed and equipped for IBC tank installation. Any different form of installation must guarantee secure fastening.

Authorised installation personnel

All installations must be carried out by authorised and competent personnel only. Authorised persons must:
- install the system in dry and well-ventilated place;
- ensure the correct installation of equipment required for the correct functioning of the pump;
- only use accessories that have been supplied with the system.

Accessories not permitted

WARNING

The use of accessories that are unsuitable and were not provided with the system is strictly prohibited. PIUSI USA, Inc. accepts no responsibility for damage to persons, property or the environment caused by failure to comply with this requirement.

WARNING

- The "**PIUSI THREE25**" dispensing system is for professional use only.
- According to the current legislation, the "**PIUSI THREE25**" dispensing system must be installed in premises that are sufficiently well-lit.
- The "**PIUSI THREE25**" dispensing system has been specifically designed for use in a dry place. If installed outside, an adequate protective covering must be provided.

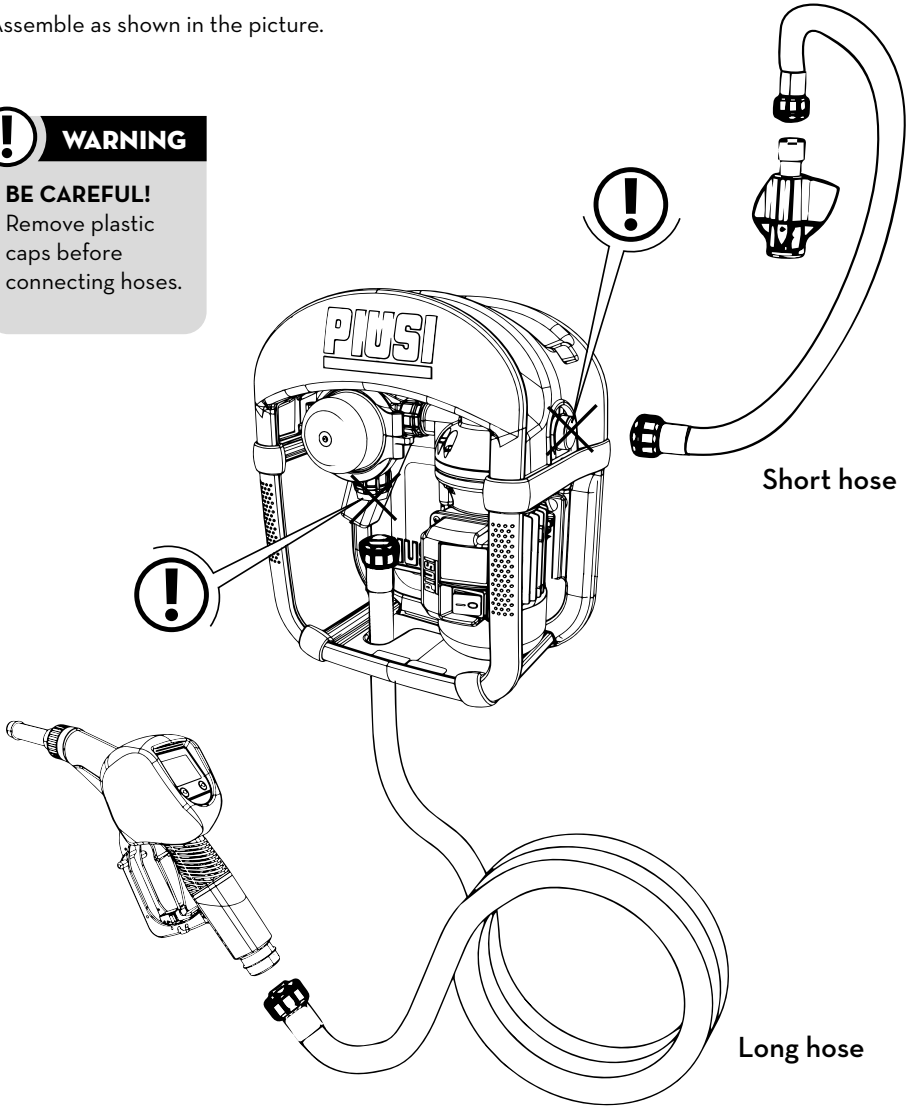
This manual is the property of PIUSI USA, Inc. Any reproduction, even partial, is forbidden.

13. ASSEMBLY

Assemble as shown in the picture.

WARNING

BE CAREFUL!
Remove plastic caps before connecting hoses.

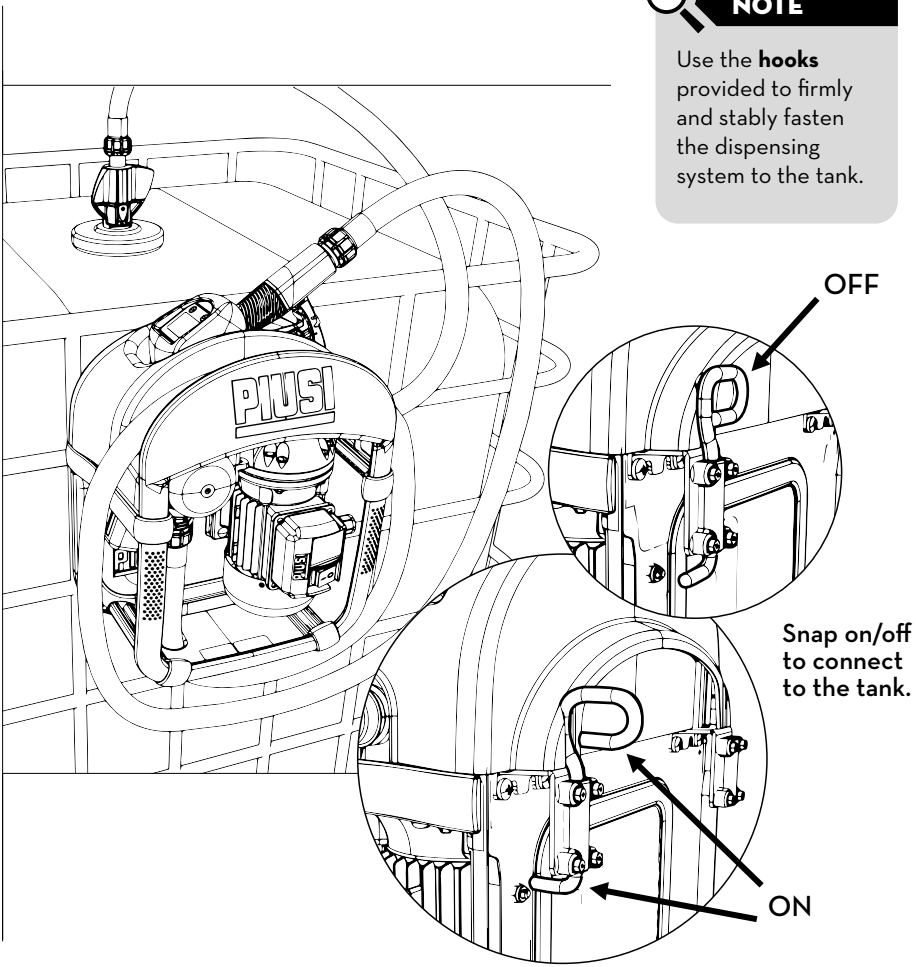


14. INSTALLATION ONTO IBC TANKS

Different forms of installation, i.e. without the indicated tanks, are only permitted if they are capable of guaranteeing that the dispensing system will be firmly and stably fastened.

NOTE

Use the **hooks** provided to firmly and stably fasten the dispensing system to the tank.



This manual is the property of PIUSI USA, Inc. Any reproduction, even partial, is forbidden.

15. OPERATION AND USE

WARNING

To remove any substance residue or foreign matters from the pipes, wash the system before putting it into operation.
To wash the system, follow the same dispensing procedures using demineralized or deionized water and eventually rinse with D.E.F./AdBlue®/AUS32.

Foreword

Directions on how to start and stop operation of the system are given below:

During operation the motor may be hot: be careful.

For the proper functioning of the system, allow a 20-minute stop for every 20 minutes of dispensing.

Operation of the pump without dispensing is only admitted for periods of no longer than 3 minutes.

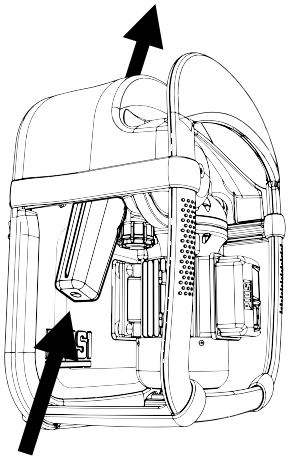
We recommend that the pump remains switched off whenever the system is not in use.

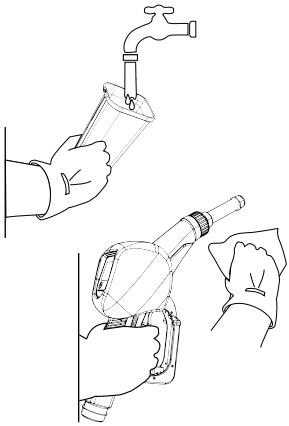
If ever the voltage is lagging, push the switch to the OFF position and return the nozzle to its rest position with its lever not activated.

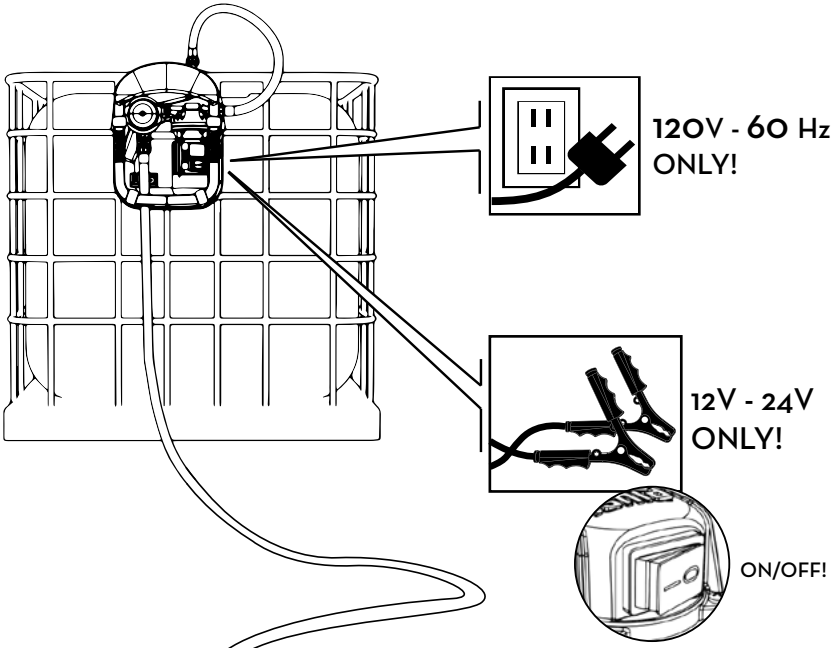
Getting started:



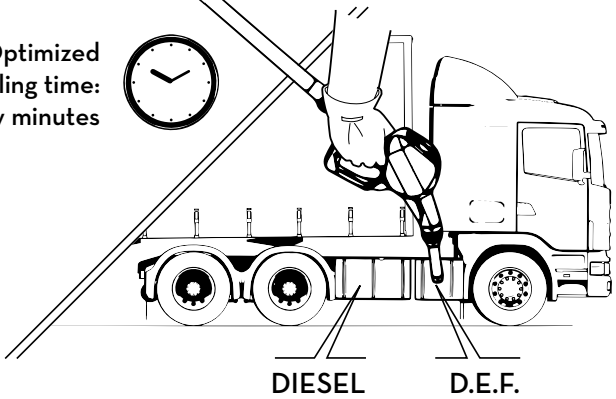
Push the empty nozzle holder







Optimized refueling time: few minutes



WARNING

for **D.E.F. / AdBlue®/AUS32** and **WATER ONLY**!

This manual is the property of PIUSI USA, Inc. Any reproduction, even partial, is forbidden.

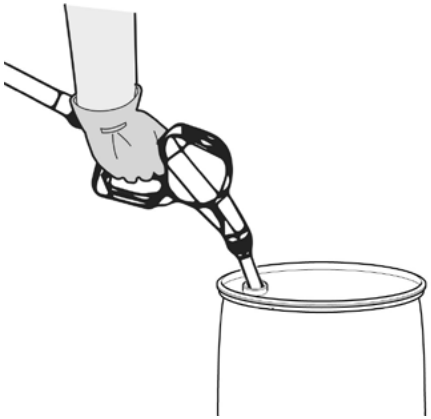
WARNING

- Should any sealants be used on the suction and delivery circuit of the pump, make sure that these products are not released inside the pump.
- Foreign bodies in the suction and delivery circuit of the pump could cause malfunctioning and breakage of the pump components.
- In case of prolonged dry-running of the pump, the suction circuit may be empty and suction may become difficult. If so, fill the suction circuit with demineralised water.

16. WASHING THE DISPENSING SYSTEM

Foreword The dispensing system requires washing in order to remove product crystallisation which may damage the plant.

Disposal Liquids resulting from washing must be disposed of in accordance with the laws prevailing in the country of use.



WARNING

- Wear personal protective equipment (PPE) when performing the wash cycle.
- Use only demineralised water to wash the system.

NOTE

The dispensing system can be washed by sucking up demineralised water from the clean container and collecting the resulting mixture in a different disposable container.

17. LEAVING THE SYSTEM UNUSED FOR LONG PERIODS OF TIME

What to do

Whenever it is thought that the system will remain unused for at least 15 days, it must be emptied in order to prevent the product from crystallising inside. This shall be followed by a washing cycle.

18. MAINTENANCE

Safety instructions

The dispensing system was designed and built to require a minimal amount of maintenance.
Before carrying out any maintenance work, disconnect the dispensing system from any electrical and hydraulic power source.
During maintenance, the use of personal protective equipment (PPE) is compulsory.
In any case always bear in mind the following basic recommendations for a good functioning of the pump.

Authorised maintenance personnel

All maintenance must be performed by qualified personnel.
Tampering can lead to performance degradation, danger to persons and/or property and may result in the warranty being voided.

Measures to be taken

Whenever there is risk of frost, empty the circuit and the pump, taking care to place the pump in an environment where the temperature is no lower than 32°F / 0°C.
Check that the labels and plates found on the dispensing system do not deteriorate or become detached over time.

ONCE A WEEK:
- check that the pipe connections are not loose to prevent any leaks;
- check and keep the filter installed on the suction line clean.

ONCE A MONTH:
- check the pump body and keep it clean and free of any impurities;
- check that the electrical supply cables are in good condition.

This manual is the property of PIUSI USA, Inc. Any reproduction, even partial, is forbidden.

19. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Corrective action
The motor is not turning	Lack of electric power	Check the electrical connections and the safety systems
	Rotor jammed	Check for possible damage or obstruction of the rotating components
	Motor problems	Contact the Service Department
The motor turns slowly when starting	Low voltage in the electric power line	Bring the voltage back within the anticipated limits
Low or no flow rate	Low level in the suction tank	Refill the tank
	Foot valve blocked	Clean and/or replace the valve
	Filter clogged	Clean the filter or replace the cartridge
	Excessive suction pressure	Lower the pump with respect to the level of the tank or increase the cross-section of the tubing
	High loss of head in the delivery circuit (working with the by-pass open)	Use shorter tubing or of greater diameter
	By-pass valve blocked	Contact the Service Department
	Air entering the pump or the suction tubing	Check the seals of the connections
	A narrowing in the suction tubing	Use tubing suitable for working under suction pressure
	Low rotation speed	Check the voltage at the pump. Adjust the voltage and/or use cables of greater cross-section
	The suction tubing is resting on the bottom of the tank	Modify tubing properly
	Freezing of the pump or motor	Thaw the pump and check for damage. Starting a frozen pump can cause damage to the motor and to the pump itself
	Leaks in the pump outlet pipe	Check the seal at the pipe's connections and inspect the pipe for possible damage
	Failure to prime	Fill the suction hose with demineralised water
Increased pump noise	Cavitation occurring	Reduce suction pressure
	Irregular functioning of the by-pass	Dispense until the air is purged from the by-pass system
	Presence of air in the liquid to be pumped	Verify the suction connections
Leakage from the pump body	Pump damage	Contact the Service Department

20. DEMOLITION AND DISPOSAL

Foreword

If the system needs to be disposed, the parts which make it up must be delivered to companies that are specialized in the recycling and disposal of industrial waste and, in particular: DISPOSAL OF OTHER PARTS: other components, such as pipes, rubber gaskets, plastic parts and wires, must be disposed of by companies specialising in the disposal of industrial waste.

Disposing of packing materials

The packaging consists of biodegradable cardboard which can be delivered to companies for normal recycling of cellulose.

Metal parts disposal

Metal parts, whether paint-finished or in stainless steel, can be consigned to scrap metal collectors.

Disposal of electric and electronic components

These must be disposed of by companies that specialize in the disposal of electronic components, in accordance with the indications of directive **2012/19/EU** (*see text of directive below*).

Information regarding the environment for clients residing within the European Union



European Directive 2012/19/EU requires that all equipment marked with this symbol on the product and/or packaging not be disposed of together with non-differentiated urban waste. The symbol indicates that this product must not be disposed of together with normal household waste. It is the responsibility of the owner to dispose of these products as well as other electric or electronic equipment by means of the specific refuse collection structures indicated by the government or the local governing authorities.

Miscellaneous parts disposal

Other components, such as pipes, rubber gaskets, plastic parts and wires, must be disposed of by companies specialising in the disposal of industrial waste.

This manual is the property of PIUSI USA, Inc. Any reproduction, even partial, is forbidden.

ESPAÑOL

ÍNDICE

1. Instrucciones generales **25**
2. Instrucciones de seguridad y advertencias **26**
3. Normas de primeros auxilios **26**
4. Normas generales de seguridad **27**
5. Embalaje del sistema de distribución **28**
6. Contenido del embalaje/inspección previa **28**
7. Posición de las placas **29**
8. Identificación máquina y fabricante **30**
9. Características técnicas **30**
10. Uso previsto **30**
11. Características del producto tratado **32**
12. Instalación **33**
13. Montaje **34**
14. Instalación a bordo de un depósito IBC **35**
15. Funcionamiento y uso **36**
16. Lavado del sistema **38**
17. Inutilización prolongada del sistema **39**
18. Mantenimiento **39**
19. Diagnóstico **40**
20. Demolición y eliminación **41**

El presente manual es propiedad de PIUSI USA, Inc. Queda prohibida toda reproducción, ya sea total o parcial.

ES

1. INSTRUCCIONES GENERALES

Advertencias importantes

Para salvaguardar la incolumidad de los operadores, para evitar posibles daños al sistema de distribución y antes de llevar a cabo cualquier operación en el sistema de distribución, es indispensable haber leído y comprendido todo el manual de instrucciones.

Símbolos utilizados en el manual

He aquí los símbolos que serán utilizados en el manual para evidenciar indicaciones y advertencias especialmente importantes:



ATENCIÓN

Este símbolo indica prácticas de seguridad en el trabajo para operadores y/o posibles personas expuestas.



ADVERTENCIA

Este símbolo indica que podrían causarse daños a los aparatos y/o a sus componentes.



NOTA

Este símbolo indica *información útil.*

Conservación del manual

El presente manual deberá estar íntegro y ser legible en todas sus partes; el usuario final y los técnicos especializados autorizados para la instalación y el mantenimiento deberán poder consultarlo en todo momento.

Derechos de reproducción

Reservados todos los derechos de reproducción del presente manual a PIUSI USA, Inc.
El texto no podrá ser usado en otros documentos impresos sin la autorización escrita de PIUSI USA, Inc.

© PIUSI USA, Inc.
EL PRESENTE MANUAL ES PROPIEDAD DE PIUSI USA, Inc.
QUEDA PROHIBIDA TODA REPRODUCCIÓN, YA SEA TOTAL O PARCIAL.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Red eléctrica – controles previos a la instalación

Antes de la instalación, asegúrese de que la línea de alimentación de la red está equipada con conexión a tierra adecuada de conformidad con la normativa aplicable.

ATENCIÓN

Evitar absolutamente el contacto entre la alimentación eléctrica y el líquido que ha de ser bombeado. El dispositivo no es de tipo antideflagrante. El dispositivo deberá instalarse fuera de zonas de peligro de explosión.
No instalar en zonas donde puedan existir vapores inflamables.

Operaciones de control o mantenimiento

Antes de llevar a cabo cualquier operación de control o mantenimiento, quitar la tensión a la instalación desconectando los bornes de la batería.

Prohibiciones

ATENCIÓN

Está totalmente prohibido sujetar o transportar el sistema por medio del cable de alimentación eléctrica.
Está totalmente prohibido sujetar o transportar el sistema por medio del tubo de aspiración o del tubo de impulsión.

3. NORMAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Contacto con el producto

En caso de problemas derivados del producto tratado con OJOS, PIEL, INHALACIÓN e INGESTIÓN, consúltese la FICHA DE SEGURIDAD del líquido en cuestión.

Personas afectadas por descargas eléctricas

Desconectar la alimentación, o bien utilizar un aislante seco para protegerse mientras se desplaza al accidentado lejos de cualquier conductor. No tocar al accidentado con las manos desnudas hasta que este último no se halle lejos de cualquier conductor. Pedir inmediatamente la ayuda de personas cualificadas y preparadas. No actuar sobre los interruptores con las manos mojadas.

NOTA

Para disponer de información específica, consúltense las fichas de seguridad del producto.

4. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Características esenciales de equipo para protección

Llevar un equipo de protección que sea:
· adecuado para las operaciones a efectuar;
· resistente a los productos empleados para la limpieza.

Equipos de protección individual a utilizar

Durante las fases de desplazamiento e instalación, utilizar los siguientes equipos de protección individual:


calzado de seguridad


guantes de protección


ropa ajustada al cuerpo


gafas de seguridad


Manual de instrucciones

Guantes de protección

El contacto prolongado con el producto tratado puede irritar la piel; durante el suministro, utilizar siempre los guantes de protección.

Sobrecalentamiento

Para que el sistema funcione correctamente, habrá que parar 20 minutos el suministro cada 20 minutos de suministro.

ATENCIÓN

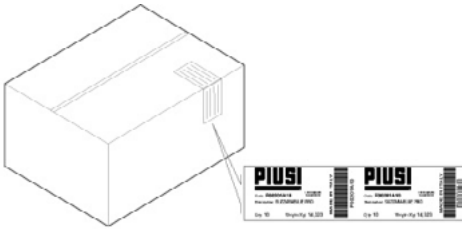
No tocar nunca las partes eléctricas con las manos mojadas.
No encender el sistema de distribución en caso de que el cable de conexión a la red o partes importantes del aparato, como por ejemplo el tubo de aspiración/impulsión, la pistola o los dispositivos de seguridad, estén dañados. Sustituir inmediatamente el tubo dañado.
Antes de cada uso, comprobar que el cable de conexión a la red y la clavija de alimentación no estén dañados. Hacer que un electricista especializado sustituya inmediatamente el cable de conexión a la red que está dañado.

ATENCIÓN

La conexión entre la clavija y la toma ha de estar lejos del agua.
El uso de alargaderas inapropiadas puede resultar peligroso. Utilizar al aire libre sólo alargaderas autorizadas y previstas para dicho uso, con una sección de conducción suficiente, de acuerdo con las normativas vigentes.
Por motivos de seguridad, y si no hay nada en contra, se aconseja utilizar el aparato sólo con un interruptor diferencial (máx. 30 mA).

El presente manual es propiedad de PIUSI USA, Inc. Queda prohibida toda reproducción, ya sea total o parcial.

5. EMBALAJE DEL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN

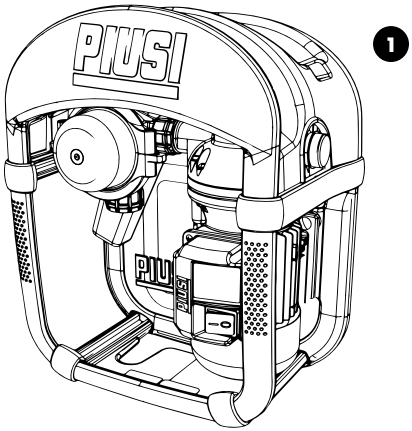


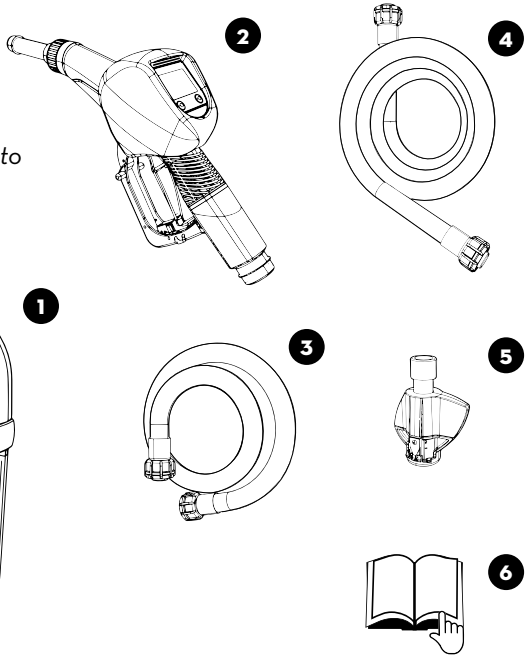
El sistema de distribución se suministra embalado en una caja de cartón, en la que aparece una ***etiqueta*** con la información del aparato (modelo, peso, etc.).

6. CONTENIDO DEL EMBALAJE/INSPECCIÓN PREVIA

Para abrir el embalaje de cartón, utilice unas tijeras o un cúter, con cuidado de no dañar el sistema de distribución o sus componentes. Abrir el embalaje y comprobar que en su interior se hallen los siguientes componentes suministrados:

1 · *Grupo bomba*
2 · *Pistola*
3 · *Tubo de aspiración (corto)*
4 · *Tubo de impulsión (largo)*
5 · *Dispositivo de conexión*
6 · *Manual de uso y mantenimiento del sistema de dosificación* **PIUSI THREE25**





ATENCIÓN

Comprobar que los datos de la placa coincidan con los deseados. Para cualquier anomalía, póngase en contacto inmediatamente con el proveedor, indicando la naturaleza de los defectos y, en caso de duda sobre la seguridad del aparato, no lo utilice.

NOTA

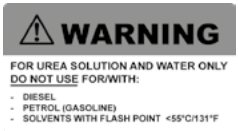
Ante la falta en el interior del embalaje de uno o varios de los componentes descritos a continuación, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de PIUSI USA, Inc.

7. POSICIÓN DE LAS PLACAS

En el sistema de distribución hay aplicadas algunas calcomanías y/o placas para indicar al operador la información más importante. Deberá comprobarse que éstas no se deterioren o se desprendan con el tiempo.

NOTA

Si así fuera, le rogamos se ponga en contacto con nuestra oficina de asistencia para enviarle las placas deterioradas o que falten, de manera que pueda volver a aplicarlas donde había sido previsto en origen.



Producto a distribuir



calzado de seguridad



ropa ajustada al cuerpo



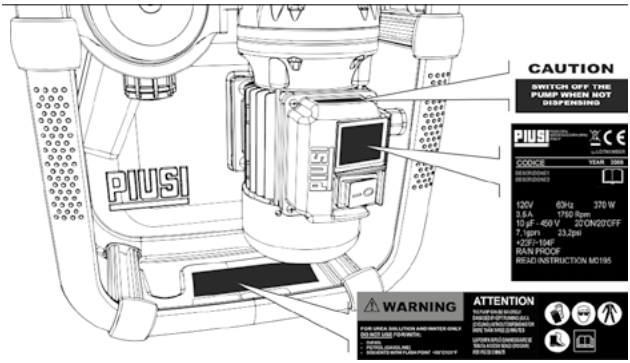
guantes de protección



gafas de seguridad



Consultar el manual de uso y mantenimiento



El presente manual es propiedad de PIUSI USA, Inc. Queda prohibida toda reproducción, ya sea total o parcial.

8. IDENTIFICACIÓN MÁQUINA Y FABRICANTE

El sistema de distribución está dotado de una placa de identificación aplicada directamente en la bomba con la siguiente información:
- *modelo;*
- *número de lote / año de fabricación;*
- *datos técnicos;*
- *código del manual de uso y mantenimiento.*

ATENCIÓN

Comprobar siempre, antes de la instalación, que el modelo del sistema de distribución sea correcto y adecuado a la alimentación efectivamente disponible (Tensión / Frecuencia).

9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Longitud	**14,01" / 356 mm**
Profundidad	**10,11" / 257 mm**
Altura	**17,32" / 440 mm**
Peso	**33,5 lb / 15,2 kg**
Temperatura de funcionamiento	**+23°F / +104°F -5°C/+40°C**

10. USO PREVISTO

Uso previsto

El sistema de distribución "**PIUSI THREE25**" ha sido diseñado y fabricado para la distribución del producto denominado D.E.F. (Diesel Exhaust Fluid)/AdBlue®/AUS32 o agua.

Condiciones de utilización

El sistema de distribución "**PIUSI THREE25**" ha de utilizarse de acuerdo con las siguientes condiciones:

- *temperatura máx. del producto a suministrar: 95 °F (+35 °C);*
- *temperatura mín. del producto a suministrar: 12,2 °F (-11°C);*
- *temperatura máx. del producto a suministrar admitida por los materiales: 104 °F (+40°C);*
- *variación de tensión admitida: +/- 5%;*
- *nivel de presión acústica continuo equivalente en los lugares de trabajo: 75 dB (A);*
- *asegurarse de que la bomba trabaje siempre dentro de su campo de funcionamiento nominal.*

Liquidos inflamables y atmósfera explosiva

ATENCIÓN

El sistema "**PIUSI THREE25**" no ha sido diseñado para la distribución de gasóleo, gasolina, líquidos inflamables con punto de explosión < 131°F (55°C) o para operar en ambientes con atmósfera potencialmente explosiva. Queda, pues, prohibida su utilización en las condiciones citadas arriba.

Uso no previsto

Queda absolutamente prohibido el uso del sistema para fines distintos de los previstos y especificados en el punto "Uso previsto". Cualquier otro uso que no sea aquél para el que se ha diseñado el sistema y descrito en este manual se considera "USO INAPROPIADO", por lo que PIUSI USA, Inc. declina toda responsabilidad por los posibles daños causados a cosas, personas, animales o al mismo sistema.

ATENCIÓN

No tener la bomba en marcha con la pistola cerrada durante más de 3 minutos.

El presente manual es propiedad de PIUSI USA, Inc. Queda prohibida toda reproducción, ya sea total o parcial.

11. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO TRATADO

Productos consentidos

El sistema de distribución "**PIUSI THREE25**" ha sido diseñado y fabricado para la distribución de un líquido especial constituido por una mezcla de agua y urea, denominado D.E.F./AdBlue®/AUS32, sobre la base de los estándares ISO 22241. "**PIUSI THREE25**" también puede utilizarse con agua.

Productos no consentidos

ATENCIÓN

Todos productos no mencionados en el apartado "Uso previsto" y en el apartado "Características del producto tratado" han de considerarse como no consentidos, inapropiados y, por lo tanto, prohibidos.
PIUSI USA, Inc. declina toda responsabilidad por los daños causados a personas o cosas, debidos al incumplimiento de dicha prescripción.

12. INSTALACIÓN

Premisa

El sistema de distribución "**PIUSI THREE25**" ha sido diseñado y preparado para ser instalado a bordo de un depósito IBC. Cualquier otro tipo de instalación deberá garantizar su fijación estable.

Personal autorizado para la instalación

Las operaciones de instalación deberán ser llevadas a cabo únicamente por personal competente y autorizado, el cual deberá:
- instalar el sistema en un lugar seco y bien ventilado;
- instalar correctamente los accesorios necesarios para que la bomba funcione de manera apropiada;
- utilizar exclusivamente los accesorios suministrados con el sistema.

Accesorios no autorizados

ATENCIÓN

Queda absolutamente prohibido el uso de accesorios inapropiados y no suministrados con el sistema.
PIUSI USA, Inc. declina toda responsabilidad por los daños causados a personas, cosas o al medio ambiente, debidos al incumplimiento de dicha prescripción.

ADVERTENCIA

- El sistema de distribución "**PIUSI THREE25**" está destinado a un uso exclusivamente profesional.
- El sistema de distribución "**PIUSI THREE25**" deberá instalarse en un lugar suficientemente iluminado, de conformidad con las normativas vigentes.
- El sistema de distribución "**PIUSI THREE25**" ha sido diseñado para ser utilizado en un lugar seco. En caso de instalación exterior, deberá preverse una cobertura de protección adecuada.

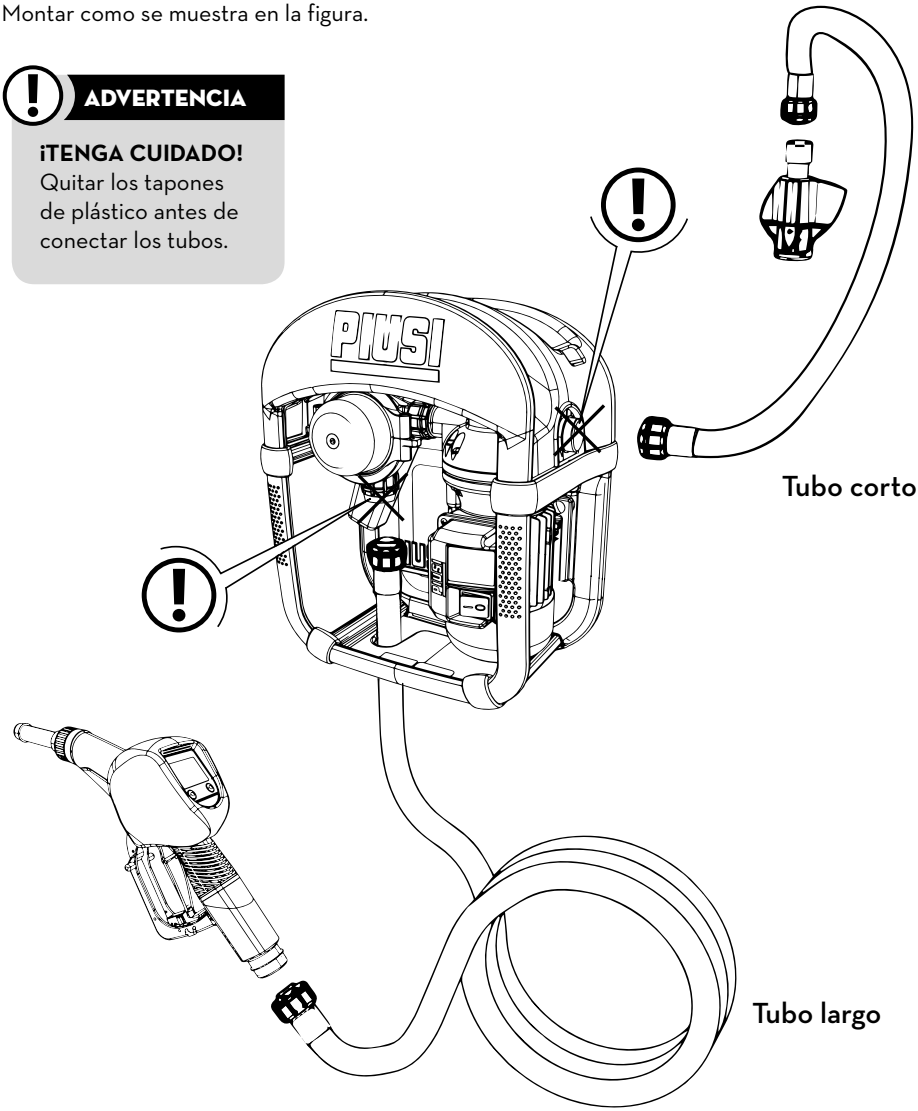
El presente manual es propiedad de PIUSI USA, Inc. Queda prohibida toda reproducción, ya sea total o parcial.

13. MONTAJE

Montar como se muestra en la figura.

ADVERTENCIA

¡TENGA CUIDADO!
Quitar los tapones de plástico antes de conectar los tubos.

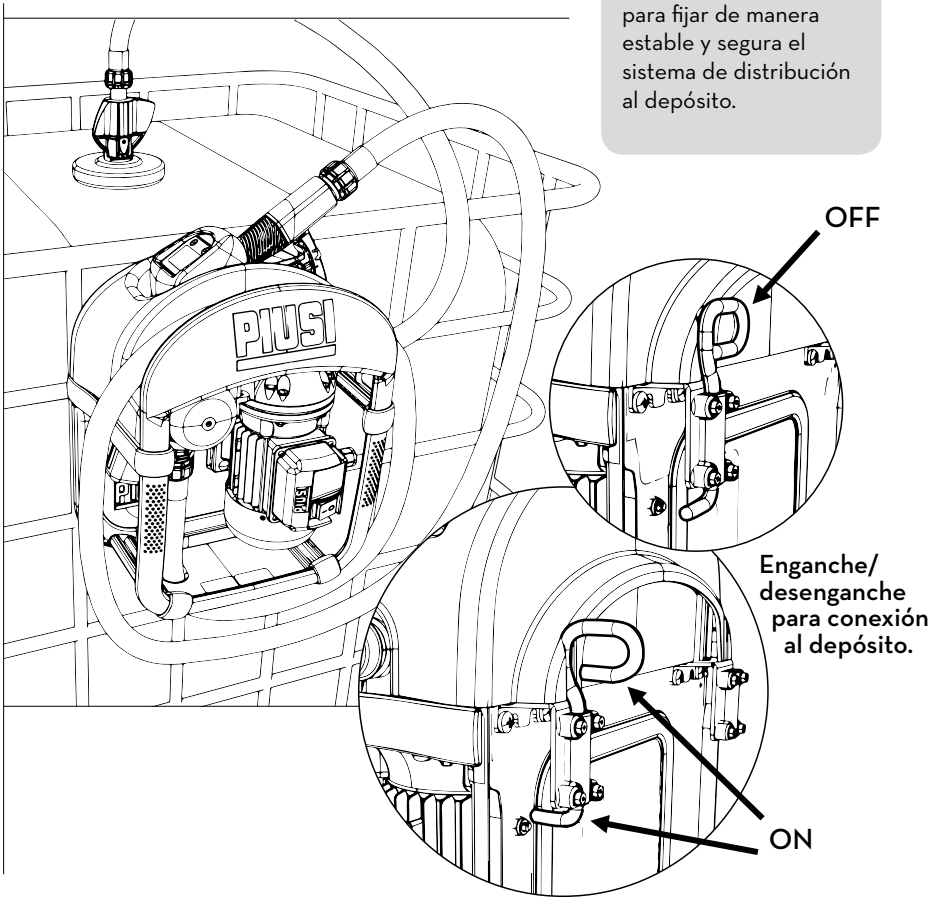


14. INSTALACIÓN A BORDO DE UN DEPÓSITO IBC

Las diferentes formas de la instalación, es decir, sin los tanques indicados, sólo se permiten si son capaces de garantizar que el sistema de distribución será firme y establemente fijada.

NOTA

Utilizar los **ganchos** previstos suministrados para fijar de manera estable y segura el sistema de distribución al depósito.



El presente manual es propiedad de PIUSI USA, Inc. Queda prohibida toda reproducción, ya sea total o parcial.

15. FUNCIONAMIENTO Y USO

ATENCIÓN

Para eliminar eventuales residuos de sustancias y cuerpos extraños en las tuberías, lavar la instalación antes de ponerla en funcionamiento. Para lavar la instalación, seguir las mismas modalidades de suministro utilizando agua desmineralizada o desionizada y efectuar el último enjuague con D.E.F./AdBlue®/AUS32.

Premisa

A continuación se describen las operaciones a efectuar para poner en marcha y detener el funcionamiento del sistema.

⚠ Tener cuidado, ya que durante el funcionamiento el motor puede estar caliente.

Para que el sistema funcione correctamente, habrá que parar 20 minutos el suministro cada 20 minutos de suministro.

⚠ El funcionamiento de la bomba sin suministro estará admitido durante un tiempo no superior a 3 minutos.

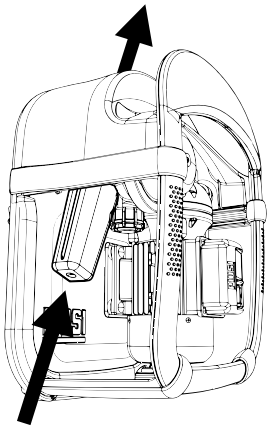
Se recomienda tener apagada la bomba cuando el sistema no está en funcionamiento.

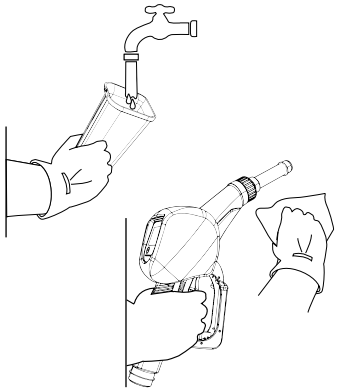
⚠ En caso de que llegue a faltar la tensión, habrá que poner el interruptor en posición OFF y volver a colocar la pistola en su alojamiento, sin la palanca accionada.

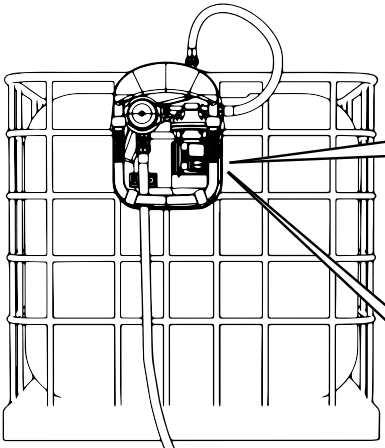
Operaciones previas:

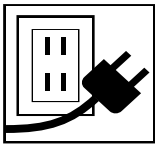


Vaciar portapistola

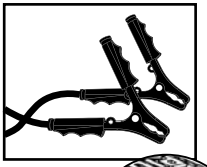




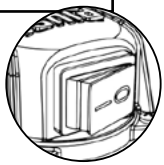




¡Sólo para
120V - 60 Hz!



¡Sólo para
12V - 24V!



¡ON/OFF!

Tiempo de suministro
optimizado: pocos minutos



ADVERTENCIA

¡Sólo para **D.E.F. / AdBlue®/AUS32** y **AGUA**!

DIESEL D.E.F.

El presente manual es propiedad de PIUSI USA, Inc. Queda prohibida toda reproducción, ya sea total o parcial.

ATENCIÓN

- En caso de que se utilicen selladores en el circuito de aspiración e impulsión de la bomba, deberá tenerse mucho cuidado de que parte del mismo no entre en el interior de la bomba.
- La presencia de cuerpos extraños en el circuito de aspiración e impulsión de la bomba puede causar averías y roturas de los componentes de la misma.
- En caso de un prolongado funcionamiento en seco de la bomba, es posible que el circuito de aspiración se vacíe y que la aspiración sea dificultosa. En dicho caso, habrá que llenar el circuito de aspiración de agua desmineralizada.

16. LAVADO DEL SISTEMA

Premisa Es necesario efectuar el lavado del sistema de distribución para eliminar las cristalizaciones del producto, que podrían dañar la instalación.

Eliminación Eliminar el líquido derivado del lavado según las normas vigentes en el país en que se use la instalación.

ATENCIÓN

- Efectuar las operaciones de lavado utilizando todos los equipos de protección individual (EPI) que sean oportunos.
- Utilizar sólo agua desmineralizada para efectuar el lavado de la instalación.



NOTA

Siguiendo las mismas modalidades de suministro descritas con anterioridad, efectuar el lavado del sistema de distribución aspirando agua desmineralizada de un recipiente limpio y recogiendo la mezcla resultante en un recipiente distinto y adecuado para la eliminación.

17. INUTILIZACIÓN PROLONGADA DEL SISTEMA

Operaciones a efectuar

En caso de que el sistema no se vaya a utilizar durante al menos 15 días, éste deberá ser vaciado, para impedir que se produzca la cristalización del producto dentro de la instalación, y sometido luego a un ciclo de lavado.

18. MANTENIMIENTO

Advertencias de seguridad

El sistema de distribución ha sido diseñado y fabricado para requerir un mantenimiento mínimo.
Antes de efectuar cualquier tipo de mantenimiento, habrá que desconectar el sistema de distribución de todas las fuentes de alimentación eléctrica e hidráulica.
Es obligatorio utilizar los equipos de protección individual (EPI) durante las operaciones de mantenimiento.
En cualquier caso, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones mínimas para garantizar el buen funcionamiento de la bomba.

Personal autorizado para llevar a cabo las operaciones de mantenimiento

Las operaciones de mantenimiento deberán ser llevadas a cabo exclusivamente por personal especializado. ***Toda alteración podrá comprometer las prestaciones y constituir un peligro para personas y/o cosas, así como hacer que la garantía pierda su validez.***

Operaciones a efectuar

En caso de que existan riesgos de heladas, vaciar el circuito y la bomba, teniendo cuidado de volver a colocarla en un lugar cuya temperatura no sea inferior a 32°F / 0°C.
Comprobar que las etiquetas y las placas presentes en el sistema de distribución no se deterioren o se desprendan con el tiempo.

UNA VEZ A LA SEMANA:
- controle que las juntas de las tuberías no están flojas, para evitar así eventuales pérdidas;
- controle y mantenga limpio el filtro de línea instalado en aspiración.

UNA VEZ AL MES:
- controle el cuerpo de la bomba y manténgalo limpio de eventuales impurezas;
- controle que los cables de alimentación eléctrica estén en buenas condiciones.

El presente manual es propiedad de PIUSI USA, Inc. Queda prohibida toda reproducción, ya sea total o parcial.

19. DIAGNÓSTICO

Problema	Causa posible	Acción correctora
El motor no gira	Falta de alimentación	Controle las conexiones eléctricas y los sistemas de seguridad
	Rotor bloqueado	Controle posibles daños u obstrucciones en los órganos rotativos
	Problemas en el motor	Contacte al Servicio de Asistencia
El motor gira lentamente en fase de puesta en marcha	Baja tensión de alimentación	Restablezca la tensión dentro de los límites previstos
Caudal bajo o nulo	Bajo nivel depósito de aspiración	Llene el depósito
	Válvula de pie bloqueada	Limpie y/o sustituya la válvula
	Filtro obstruido	Limpiar el filtro y/o sustituir el cartucho
	Excesiva presión de admisión	Baje la bomba respecto al nivel del depósito o aumente la sección de las tuberías
	Elevadas pérdidas de carga en el circuito de descarga (funcionamiento con derivación abierta)	Use tuberías más cortas o de mayor diámetro
	Válvula de pie bloqueada	Contacte al Servicio de Asistencia
	Entrada de aire en la bomba o en el tubo de aspiración	Controle la estanqueidad de las conexiones
	Restricción del tubo en aspiración	Utilice un tubo adecuado para trabajar en presión de admisión
	Baja velocidad de rotación	Controle la tensión en la bomba; regule la tensión y/o use cables de mayor sección
	La tubería de aspiración apoya en el fondo del depósito	Modificar la tubería de manera adecuada
	Congelamiento de la bomba y del motor	Descongelar la bomba y comprobar el daño. Poner en marcha una bomba congelada puede causar daños al motor y a la bomba
	Pérdida en el tubo de impulsión de la bomba	Controlar la estanqueidad de las conexiones del tubo e inspeccionar el tubo para detectar posibles daños
	No ejecución del cebado	llenar la tubería de aspiración con agua desmineralizada
Elevado nivel de ruido de la bomba	Presencia de cavitación	Reduzca la presión de admisión
	Funcionamiento irregular del sistema de derivación	Suministre hasta purgar el aire presente en el sistema de derivación
	Presencia de aire en el líquido a bombear	Verifique conexiones en aspiración
Pérdidas procedentes del cuerpo de la bomba	Daño de la bomba	Contacte al Servicio de Asistencia

20. DEMOLICIÓN Y ELIMINACIÓN

Premisa

En caso de demolición del sistema, sus componentes deberán ser entregados a empresas especializadas en la eliminación y el reciclaje de residuos industriales y en particular:
ELIMINACIÓN DE OTROS COMPONENTES:
Todos los demás componentes que constituyen el surtidor, como tubos, juntas de goma, componentes de plástico y cableados, deberán ser entregados a empresas especializadas en la eliminación de residuos industriales.

Eliminación del embalaje

El embalaje está constituido por cartón biodegradable que podrá ser entregado a las empresas correspondientes para el reciclado normal de la celulosa.

Eliminación de las piezas metálicas

Los componentes metálicos, tanto los pintados, como los de acero inoxidable, pueden ser reciclados normalmente por las empresas especializadas en el sector del desguace de los metales.

Eliminación de los componentes eléctricos y electrónicos

Han de ser eliminados obligatoriamente por empresas especializadas en la eliminación de componentes electrónicos, de acuerdo con las indicaciones de la Directiva **2012/19/UE** (véase a continuación texto Directiva).

Información relativa al ambiente para los clientes residentes en la Unión Europea



La Directiva Europea **2012/19/UE** exige que los equipos marcados con este símbolo, sobre el producto y/o sobre el embalaje, no sean eliminados junto con los residuos urbanos no recogidos selectivamente. El símbolo indica que este producto no debe ser eliminado junto con los residuos domésticos normales. Es responsabilidad del propietario eliminar, tanto estos productos, como los demás equipos eléctricos y electrónicos, mediante las estructuras específicas de recogida indicadas por el gobierno o por los organismos públicos locales.

Eliminación de otros componentes

Todos los demás componentes que constituyen el producto, como tubos, juntas de goma, componentes de plástico y cableados, deberán ser entregados a empresas especializadas en la eliminación de residuos industriales.

El presente manual es propiedad de PIUSI USA, Inc. Queda prohibida toda reproducción, ya sea total o parcial.

FRANÇAIS

BULLETIN MO289A ML rev. 00

TABLE DES MATIERES

1. Consignes generales **45**
2. Informations de securité et consignes **46**
3. Normes de secours **46**
4. Consignes générales de sécurité **47**
5. Emballage du systeme de distribution **48**
6. Contenu de l'emballage/inspection preliminaire **48**
7. Emplacement des plaquettes **49**
8. Identification de la machine et du constructeur **50**
9. Caractéristiques techniques **50**
10. Usage prevu **50**
11. Caractéristiques du produit traité **52**
12. Installation **53**
13. Assemblage **54**
14. Installation à bord d'un réservoir IBC **55**
15. Fonctionnement et utilisation **56**
16. Lavage du système **58**
17. Système inutilisé pendant de longues périodes **59**
18. Entretien **59**
19. Diagnostic **60**
20. Demolition et elimination **61**

Ce manuel est la propriété de la société PIUSI USA, Inc. - Toute reproduction, meme partielle, est strictement interdite.

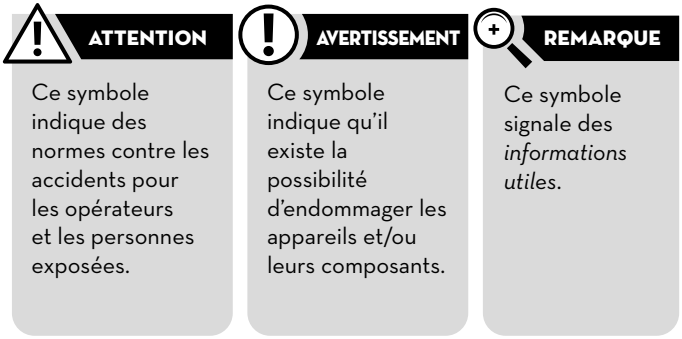
1. CONSIGNES GENERALES

Consignes importantes

Pour préserver la sécurité des opérateurs, éviter des endommagements au système de distribution. Avant de procéder à n'importe quelle opération sur le système de distribution, il est indispensable d'avoir lu et compris tout le manuel d'instructions.

Symboles utilisés dans le manuel

Le manuel reprend les symboles suivants pour mettre en évidence des indications et des consignes particulièrement importantes :



FR

Conservation du manuel

Ce manuel doit rester intègre et complètement lisible car l'utilisateur final et les techniciens spécialisés autorisés à l'installation et à l'entretien doivent pouvoir le consulter en tout moment.

Droits de reproduction

Tous les droits de reproduction de ce manuel sont réservés à la société PIUSI USA, Inc.
Le texte ne peut être utilisé dans d'autres documents sans l'autorisation écrite de PIUSI USA, Inc.

© PIUSI USA, Inc.
CE MANUEL EST LA PROPRIETE DE LA SOCIETE PIUSI USA, Inc.
TOUTE REPRODUCTION, MEME PARTIELLE, EST STRICTEMENT INTERDITE.

2. INFORMATIONS DE SECURITE ET CONSIGNES DE SECURITE

Réseau électrique – vérifications préliminaires à l'installation

Avant l'installation, assurez-vous que l'alimentation électrique est équipé de ligne de mise à la terre adéquate et conforme à la réglementation en vigueur.

ATTENTION

Éviter le contact entre l'alimentation en énergie électrique et le liquide à pomper.
Le dispositif n'est pas du type antidéflagrant. Le dispositif doit être installé à l'extérieur des zones à risque d'explosion.
Ne pas installer où il peut y avoir des vapeurs inflammables.

Intervention de contrôle ou entretien

Avant toute intervention de contrôle ou entretien, mettre l'équipement hors tension et débrancher les bornes de la batterie.

Interdictions

ATTENTION

Il est absolument interdit de soulever ou de transporter le système par le biais de son câble électrique. Il est absolument interdit de soulever ou de transporter le système par le biais du tuyau d'aspiration ou le tuyau de refoulement.

3. NORMES DE SECOURS

Contact avec le produit

Pour les problèmes dérivant du produit traité sur YEUX, PEAU, INHALATION et INGESTION, se référer à la FICHE DE SECURITE relative au liquide traité.

En cas de décharge électrique

Couper le courant ou utiliser un isolant sec pour éloigner l'infortuné de tout conducteur, sans danger pour le secouriste. Faire en sorte de ne pas toucher la personne accidentée avec les mains nues jusqu'à ce qu'elle n'ait été éloignée de tout conducteur. Demander immédiatement de l'aide à des personnes formées et qualifiées. Ne pas agir sur les interrupteurs en ayant les mains mouillées.

REMARQUE

Pour toute information spécifique, consulter les fiches relatives à la sécurité.

4. CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

Caractéristiques essentielles de l'équipement de protection

Indosser un équipement de protection qui soit :
· approprié aux opérations à effectuer ;
· résistant aux produits employés pour le nettoyage.

Dispositifs de protection individuelle à endosser

Pendant les phases de déplacement et d'installation, endosser les dispositifs de protection individuelle suivants :


chaussures de sécurité


gants de protection


vêtements tout près du corps


lunettes de sécurité


Manuel d'instructions

FR

Gants de protection

Le contact prolongé avec le produit traité peut provoquer des irritations à la peau ; toujours utiliser des gants de protection pendant la distribution.

Surchauffe

Pour un bon fonctionnement du système, prévoir 20 minutes d'arrêt de la distribution toutes les 20 minutes de distribution.



ATTENTION

Ne jamais toucher les parties électriques avec les mains mouillées. Ne pas allumer le système de distribution si le câble de branchement au réseau ou des parties importantes de l'appareil (par ex. : le tuyau d'aspiration/refoulement, le pistolet ou les dispositifs de sécurité) sont endommagés. Remplacer immédiatement le tuyau endommagé. Avant toute utilisation, contrôler que le câble de branchement au réseau et la fiche d'alimentation ne présentent aucun dommage. Faire immédiatement remplacer le câble de branchement au réseau endommagé par un électricien spécialisé.

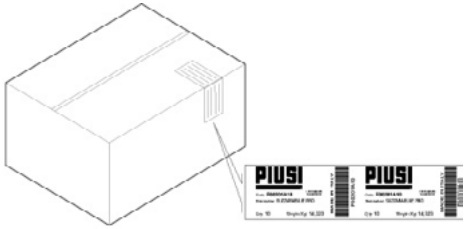


ATTENTION

Le branchement entre la fiche et la prise doit rester éloigné de l'eau.
Des rallonges non appropriées peuvent être dangereuses. À l'extérieur, utiliser uniquement des rallonges autorisées et prévues pour ce genre d'utilisation, ayant une section de conduction suffisante, conformément aux normes en vigueur.
Pour des raisons de sécurité, il est conseillé, en ligne de principe, d'utiliser l'appareil seulement avec un interrupteur différentiel (max. 30 mA).

Ce manuel est la propriété de la société PIUSI USA, Inc. - Toute reproduction, meme partielle, est strictement interdite.

5. EMBALLAGE DU SYSTEME DE DISTRIBUTION

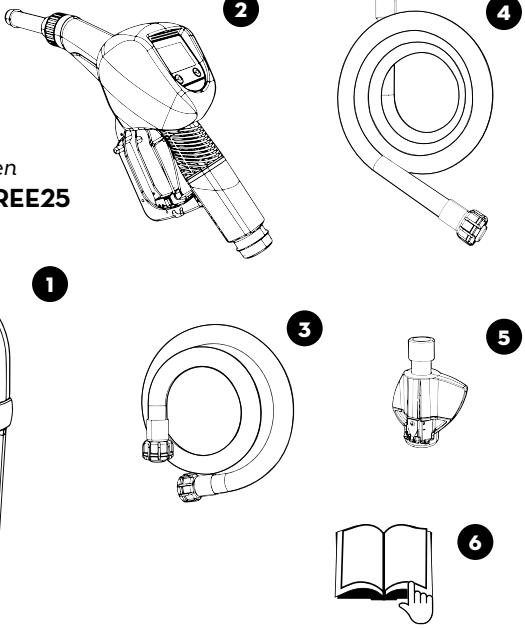


Le système de distribution est fourni emballé dans un carton sur lequel se trouve l'***étiquette*** reprenant les informations de l'appareil (modèle, poids, etc.).

6. CONTENU DE L'EMBALLAGE/INSPECTION PRELIMINAIRE

Pour ouvrir l'emballage en carton, se servir de ciseaux ou d'un cutter. Ouvrir le carton et vérifier qu'à son intérieur se trouvent les composants suivants :

1 · *Groupe pompe*
2 · *Pistolet*
3 · *Tuyau d'aspiration (court)*
4 · *Tuyau de refoulement (long)*
5 · *Dispositif de connexion*
6 · *Manuel d'utilisation et entretien système de dosage* **PIUSI THREE25**



ATTENTION

Vérifier également que les données de la plaque correspondent à celles souhaitées. En cas d'anomalie quelconque, contacter immédiatement le fournisseur en signalant la nature des défauts et, en cas de doute quant à la sécurité de l'appareil, éviter de l'utiliser.

REMARQUE

Si un ou plusieurs composants décrits ci-après ne devaient pas se trouver à l'intérieur de l'emballage, veuillez contacter le service d'assistance technique de la société PIUSI USA, Inc.

7. EMPLACEMENT DES PLAQUETTES

Le système de distribution est pourvu de décalcomanies et/ou de plaquettes qui fournissent à l'opérateur les informations les plus importantes. Il faut veiller à ce que celles-ci ne se détériorent pas ou ne se détachent pas au cours du temps.

REMARQUE

Si cela devait se produire, veuillez vous mettre en contact avec le bureau d'assistance pour que les plaques endommagées ou perdues vous soient réexpédies et vous devrez les appliquer comme elles l'étaient à l'origine.

chaussures de sécurité

vêtements tout près du corps

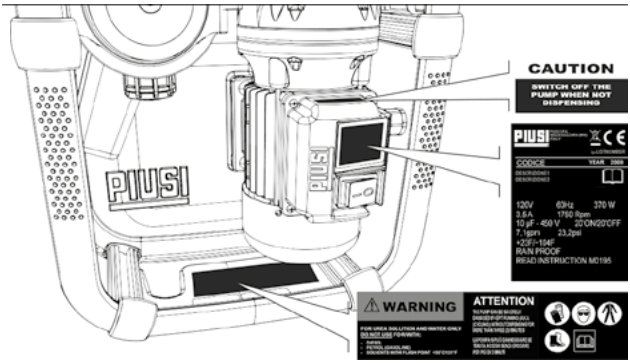
gants de protection

lunettes de sécurité

Consulter le manuel d'utilisation et d'entretien



Produit à distribuer.



8. IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DU CONSTRUCTEUR

Le système de distribution est pourvu d'une plaque d'identification appliquée directement sur la pompe reprenant les informations suivantes :
· *modèle ;*
· *numéro du lot / année de construction ;*
· *caractéristiques techniques ;*
· *code du livre d'utilisation et d'entretien.*

ATTENTION

Il faut toujours vérifier, avant de procéder à l'installation, que le modèle de station est bien correct et qu'il s'adapte bien au type d'alimentation effectivement disponible (tension/fréquence).

9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	**14,01" / 356 mm**
Profondeur	**10,11" / 257 mm**
Hauteur	**17,32" / 440 mm**
Poids	**33,5 lb / 15,2 kg**
Température d'exercice	**+23°F / +104°F -5°C/+40°C**

10. USAGE PREVU

Usage prévu

Le système de distribution « **PIUSI THREE25** » a été conçu et construit pour la distribution du produit dénommé D.E.F. (Diesel Exhaust Fluid)/AdBlue®/AUS32 ou eau.

Conditions d'utilisation

Le système de distribution « **PIUSI THREE25** » doit être utilisé en respectant les conditions suivantes :

- *température max. du produit à distribuer : 95 °F (+35 °C) ;*
- *température min. du produit à distribuer : 12,2 °F (-11°C) ;*
- *température max. du produit à distribuer admis par les matériaux : 104 °F (+40°C) ;*
- *variation de tension admissible : +/- 5% ;*
- *niveau de pression acoustique continu équivalent aux postes de travail : 75 dB (A) ;*
- *s'assurer que la pompe travaille dans sa plage de fonctionnement nominale.*

Liquides inflammables et à atmosphère explosive

ATTENTION

Le système « **PIUSI THREE25** » n'est pas conçue pour la distribution du diesel, de l'essence, du liquide inflammable avec un point d'explosion < 131°F (55°C), ou pour fonctionner dans des environnements avec une atmosphère potentiellement explosive. Si, par conséquent, interdit l'utilisation dans les conditions mentionnées ci-dessus.

Usage non prévu

Il est absolument défendu d'utiliser le système pour des utilisations autres que celles qui sont prévues et spécifiées au chapitre « Usage prévu ». Toute utilisation autre que celle pour laquelle le système a été conçu et décrit dans ce manuel, est à considérer un « USAGE IMPROPRE » et la société PIUSI USA, Inc. décline donc toute responsabilité pour les éventuels dommages provoqués aux choses, personnes, animaux ou même au système.

ATTENTION

La pompe ne doit pas rester en action pendant plus de 3 minutes si le pistolet est fermé.

Ce manuel est la propriété de la société PIUSI USA, Inc. - Toute reproduction, meme partielle, est strictement interdite.

11. CARACTERISTIQUES DU PRODUIT TRAITE

Produits autorisés

Le système de distribution « **PIUSI THREE25** » a été conçu et construit pour la distribution d'un liquide spécial constitué d'un mélange d'eau et d'urée, dénommé D.E.F./AdBlue®/AUS32 conformément aux standards ISO 22241. « **PIUSI THREE25** » peut être utilisé même avec de l'eau.

Produit non admis

ATTENTION

Tous les produits non cités dans les paragraphes « Usage prévu » et « Caractéristiques du produit traité », doivent être considérés comme n'étant pas autorisés, impropres et donc absolument interdits. PIUSI USA, Inc. décline toute responsabilité pour les éventuels dommages aux personnes ou choses à cause d'un manque de respect de cette prescription.

12. INSTALLATION

Avant-propos

Le système de distribution « **PIUSI THREE25** » a été conçu et prévu pour être installé à bord d'un réservoir IBC.
Toute autre installation doit être effectuée de façon à ce que la fixation soit stable.

Personnel autorisé à l'installationi

Les opérations d'installation doivent être effectuées uniquement par un personnel compétent et agréé qui doit :
· installer le système dans un lieu sec et bien aéré ;
· pourvoir à la correcte installation des accessoires nécessaires au bon fonctionnement de la pompe ;
· utiliser exclusivement les accessoires fourni avec le système.

Accessoires non autorisés

ATTENTION

Il est absolument interdit d'utiliser des accessoires inappropriés et non fourni avec le système. PIUSI USA, Inc. décline toute responsabilité pour les éventuels dommages aux personnes, choses ou à l'environnement à cause d'un manque de respect de cette prescription.

AVERTISSEMENT

· Le système de distribution « **PIUSI THREE25** » est destiné à un usage exclusivement professionnel.

· Le système de distribution « **PIUSI THREE25** » doit être installé dans un endroit suffisamment éclairé conformément aux normes en vigueur.

· Le système de distribution « **PIUSI THREE25** » a été conçu pour être utilisé dans un lieu sec. S'il doit être installé à l'extérieur, il faut prévoir une couverture de protection appropriée.

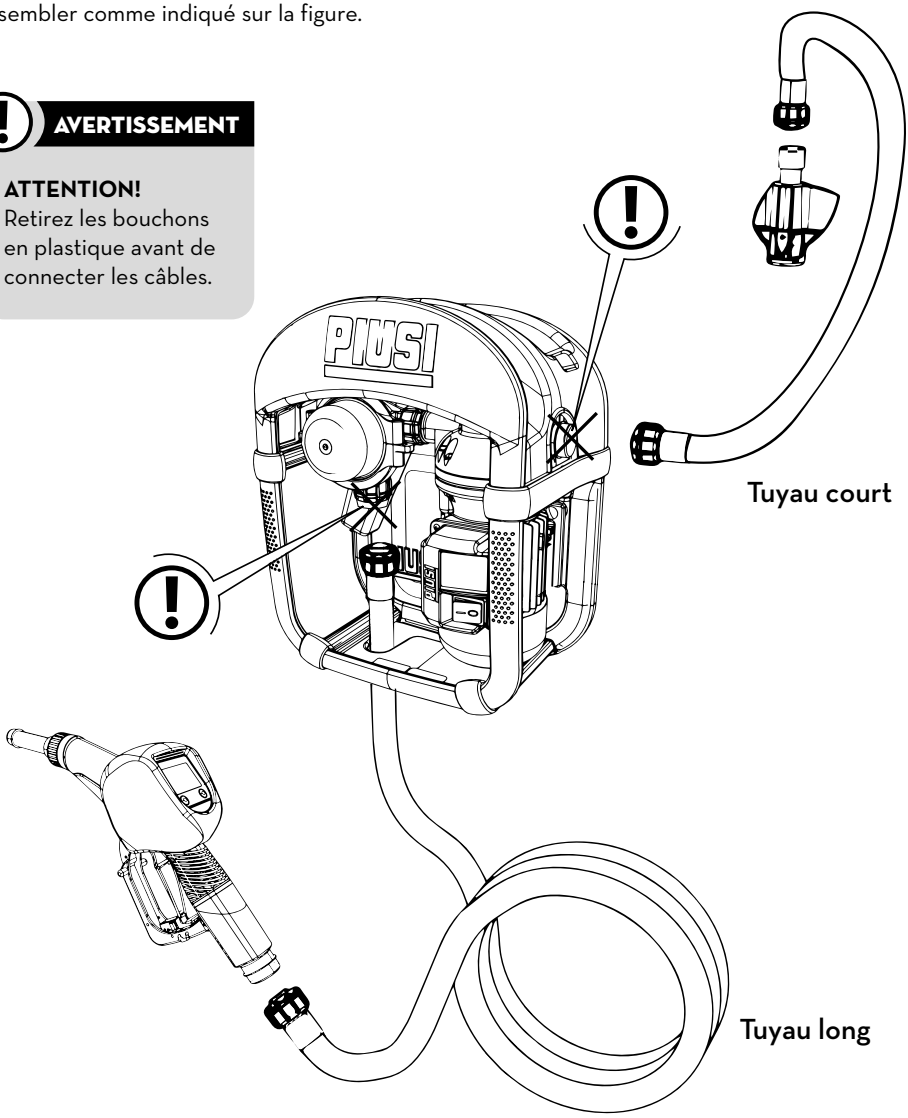
Ce manuel est la propriété de la société PIUSI USA, Inc. - Toute reproduction, meme partielle, est strictement interdite.

13. ASSEMBLAGE

Assembler comme indiqué sur la figure.

AVERTISSEMENT

ATTENTION!
Retirez les bouchons en plastique avant de connecter les câbles.

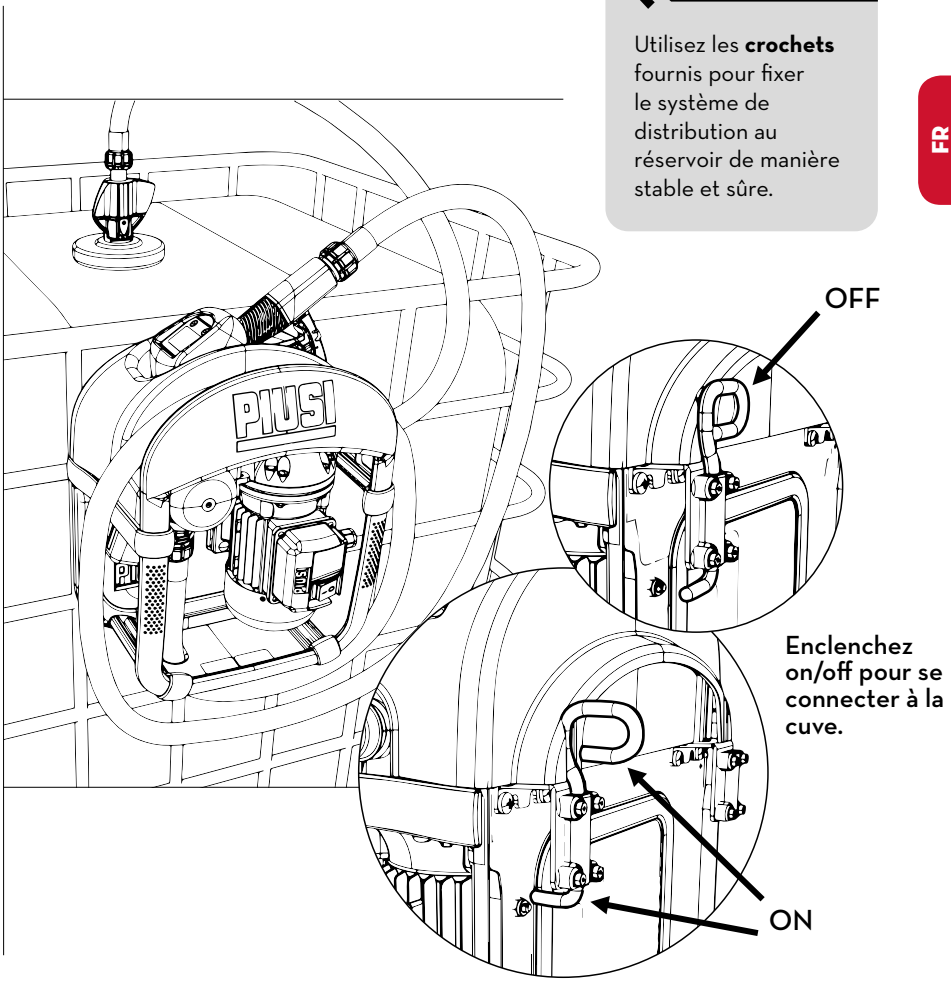


14. INSTALLATION A BORD D'UN RESERVOIR IBC

Toute installation autre que les réservoirs indiqués est admise seulement si elle est en mesure de garantir une fixation stable et sûre du système de distribution.

REMARQUE

Utilisez les **crochets** fournis pour fixer le système de distribution au réservoir de manière stable et sûre.



Ce manuel est la propriété de la société PIUSI USA, Inc. - Toute reproduction, meme partielle, est strictement interdite.

15. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

ATTENTION

Pour éliminer d'éventuels résidus de substances et tout corps étranger dans les tuyaux, effectuer le lavage du système avant de le mettre en fonction. En suivant les mêmes modalités de distribution, effectuer le lavage du système en utilisant de l'eau déminéralisée ou déionisée et effectuer le dernier rinçage avec D.E.F./AdBlue®/AUS32.

Avant-propos

Ci-après sont décrites les opérations à effectuer pour mettre en marche et arrêter le fonctionnement du système.

Pendant le fonctionnement, le moteur peut être chaud : faire attention.

Pour un bon fonctionnement du système, prévoir 20 minutes d'arrêt de la distribution toutes les 20 minutes de distribution.

La pompe peut fonctionner sans distribution pendant un laps de temps non supérieur à 3 minutes.

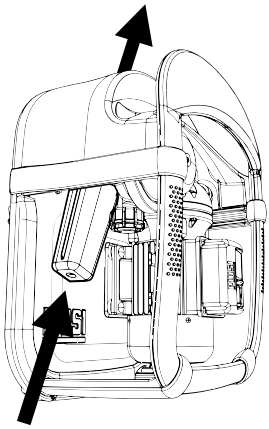
Quand le système n'est pas en fonction, il est recommandé d'éteindre la pompe.

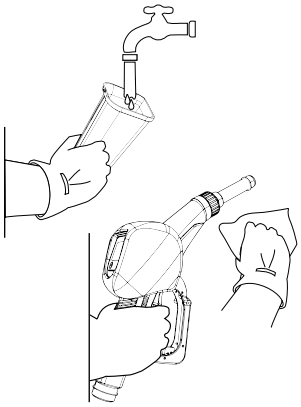
S'il devait s'avérer un manque de tension, il faudra mettre l'interrupteur sur OFF et remettre le pistolet dans son logement avec levier non actionné.

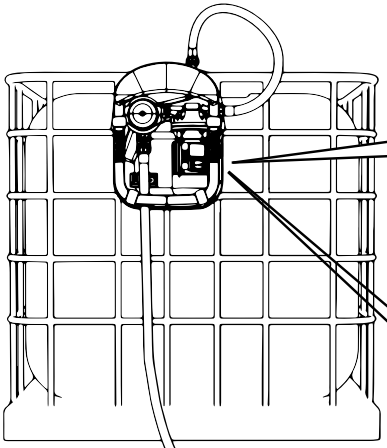
Opérations préliminaires :

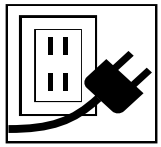


Vider le porte-pistolet

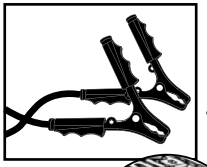








Uniquement pour
120V - 60 Hz!



Uniquement
pour
12V - 24V!



ON/OFF!



Temps de ravitaillement
optimisé:
quelques minutes

DIESEL AUS32

AVERTISSEMENT

Uniquement pour
D.E.F./AdBlue®/AUS32
et **EAU** !

FR

Ce manuel est la propriété de la société PIUSI USA, Inc. - Toute reproduction, meme partielle, est strictement interdite.

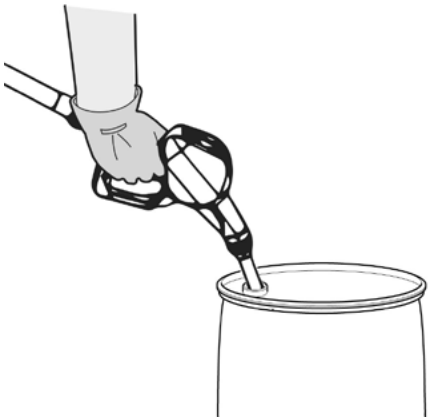
ATTENTION

- Si on utilise des colles sur le circuit d'aspiration et de refoulement de la pompe, il faut absolument éviter que ces produits puissent entrer dans la pompe.
- Des corps étrangers dans le circuit d'aspiration et de refoulement de la pompe peuvent provoquer des dysfonctionnements et la rupture des composants de la pompe.
- En cas de fonctionnement à sec prolongé de la pompe, il se pourrait que le circuit d'aspiration se vide et que l'aspiration soit difficile. Dans ce cas, il faut remplir le circuit d'aspiration avec de l'eau déminéralisée.

16. LAVAGE DU SYSTEME

Avant-propos Le lavage du système de distribution est nécessaire afin d'enlever les cristallisations du produit qui pourraient endommager l'installation.

Elimination Eliminer le liquide dérivant du lavage conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation.



ATTENTION

- Effectuer les opérations de lavage ayant soin de porter tous les dispositifs de protection individuelle (DPI).
- Pour le lavage de l'installation, utiliser uniquement de l'eau déminéralisée.

REMARQUE

En suivant les mêmes modalités de distribution précédemment décrites, effectuer le lavage du système de distribution en aspirant l'eau déminéralisée du récipient propre et en recueillant le mélange qui en résulte dans un récipient différent, spécial pour l'élimination.

17. SYSTEME INUTILISE PENDANT DE LONGUES PERIODES

Opérations à effectuer

Si on prévoit de ne pas utiliser le système pendant au moins 15 jours, il faudra le vider pour éviter la cristallisation du produit à l'intérieur de l'installation et, ensuite, effectuer un cycle de lavage.

18. ENTRETIEN

Normes de sécurité

Le système de distribution a été conçu et construit de façon à limiter les opérations d'entretien. Avant d'effectuer tout type d'entretien, le système de distribution doit être déconnecté de toute alimentation électrique et hydraulique.
Durant l'entretien, il est obligatoire d'utiliser les dispositifs de protection individuelle (DPI).
Pour obtenir un bon fonctionnement de la pompe, il est toutefois nécessaire de tenir compte des recommandations minimum suivantes.

Personnel autorisé à effectuer les interventions d'entretien

Les interventions d'entretien doivent être effectuées exclusivement par un personnel spécialisé. ***Toute altération de l'équipement peut conduire à une perte de ses performances, si ce n'est à un risque de dommages personnels et/ou matériels ainsi que la déchéance de la garantie.***

Interventions à effectuer

En cas de risque de gel, vider le circuit et la pompe en ayant soin de les stocker dans un endroit ayant une température inférieure à 32°F / 0°C.
Vérifier que les étiquettes et les plaquettes se trouvant sur le système de distribution ne se détériorent ou se détachent avec le temps.

UNE FOIS PAR SEMAINE:
- contrôler que les joints des tuyaux ne soient pas relâchés pour éviter des fuites éventuelles;
- contrôler le filtre de ligne installé en aspiration et le maintenir propre.

UNE FOIS PAR MOIS:
- contrôler le corps de la pompe et le maintenir propre;
- contrôler que les câbles d'alimentation électrique se trouvent dans de bonnes conditions.

Ce manuel est la propriété de la société PIUSI USA, Inc. - Toute reproduction, meme partielle, est strictement interdite.

19. DIAGNOSTIC

Problème	Cause possible	Correction
Le moteur ne tourne pas	Manque d'alimentation	Contrôler les connexions électriques et les systèmes de sécurité
	Rotor bloqué	Contrôler les dommages possibles ou les obstructions aux organes rotatifs
	Problèmes au moteur	Contacter le Service Assistance
Le moteur tourne lentement lors de la mise en marche	Basse tension d'alimentation	Reporter la tension dans les limites prévues
Debit bas ou nul	Niveau bas dans le récipient d'aspiration	Remplir le réservoir
	Soupape de pied bloquée	Nettoyer et/ou remplacer la soupape
	Filtre engorgé	Nettoyer le filtre ou remplacer la cartouche
	Excessive dépression de l'aspiration	Abaisser la pompe par rapport au niveau du récipient ou augmenter la section des tuyaux
	Pertes élevées de charge dans le circuit de refoulement (fonctionnement avec by-pass ouvert)	Utiliser des tuyaux plus courts ou de diamètre supérieur
	Soupape by-pass bloquée	Contacter le Service Assistance
	Entrée d'air dans la pompe ou dans le tuyau d'aspiration	Contrôler l'étanchéité des connexions
	Restriction du tuyau en aspiration	Utiliser un tuyau adéquat à travailler en dépression
	Basse vitesse de rotation	Contrôler la tension de la pompe ; régler la tension ou/et utiliser des câbles de section supérieure
	Le tuyau d'aspiration se pose sur le fond du réservoir	Modifier le tuyau de manière appropriée
	Congélation de la pompe ou du moteur	Décongeler la pompe et vérifier le dommage. Si on met en marche une pompe congelée, il peut y avoir des dommages au moteur ou à la pompe
	Fuite dans le tuyau de refoulement de la pompe	Contrôler l'étanchéité des raccords du tuyau, inspecter le tuyau pour déceler des dommages éventuels
	Amorçage manqué	Remplir le tuyau d'aspiration avec de l'eau déminéralisée
Bruit eleve de la pompe	Présence de cavitation	Réduire la dépression à l'aspiration
	Fonctionnement irrégulier du by-pass	Débiter jusqu'à purger l'air qui se trouve dans le système de by-pass
	Présence d'air dans le liquide à pomper	Vérifier les connexions en aspiration
Pertes du corps de la pompe	Endommagement de la pompe	Contacter le Service Assistance

20. DEMOLITION ET ELIMINATION

Avant-propos

En cas de démolition du système, ses parties devront être confiées à des entreprises spécialisées dans l'élimination et le recyclage des déchets industriels et, remarquemment :
ELIMINATION DES AUTRES PARTIES :
Les autres parties qui constituent le distributeur, comme les tuyaux, les joints en caoutchouc, les parties en plastique et les câbles, doivent être confiées à des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets industriels.

Élimination de l'emballage

L'emballage est constitué par du carton biodégradable qui peut être confié aux entreprises s'occupant de la récupération de la cellulose.

Élimination des parties métalliques

Les parties métalliques, aussi bien celles qui sont vernies que celles en acier inox, sont normalement récupérables par les entreprises spécialisées dans le secteur de la démolition des métaux.

Elimination des composants électriques et électroniques

Ils doivent obligatoirement être éliminés par des entreprises spécialisées dans la démolition des composants électroniques, conformément aux indications de la directive **2012/19/UE** (voir le texte de la directive ci-après).

Informations relatives à l'environnement pour les clients résidant dans un pays membre de l'Union Européenne.



La directive européenne **2012/19/UE** prescrit que les appareils portant ce symbole sur le produit et/ou sur l'emballage ne soient pas éliminés avec les déchets urbains non différentiés. Le symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques. Le propriétaire devra éliminer aussi bien ces produits que les autres appareillages électriques ou électroniques par le biais des structures spécifiques pour la collecte indiquées par le gouvernement ou par les institutions publiques locales.

Élimination des autres parties

Les autres parties qui constituent le distributeur, comme les tuyaux, les joints en caoutchouc, les parties en plastique et les câbles, doivent être confiées à des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets industriels.

Ce manuel est la propriété de la société PIUSI USA, Inc. - Toute reproduction, meme partielle, est strictement interdite.

© PIUSI USA, Inc.

EN. This document has been drawn upwith the greatest attention to precision and accuracy of all data herein contained. Nevertheless, PIUSI USA, Inc. denies liability for any possible mistake or omission.

ES. *El presente documento ha sido redactado prestando la máxima atención a la precisión de los datos en él contenidos. PIUSI USA, Inc. no se hace responsable de posibles errores y omisiones.*

FR. Ce document a été rédigé avec la plus grande attention quant'à l'exactitude des données qu'il contient. PIUSI USA, Inc. n'assume aucune responsabilité pour les éventuelles erreurs et omissions.

PIUSI *Fluid Handling Innovation*

piusi.com
PIUSI SpA • Suzzara MN Italy

BULLETIN M0289A ML rev. 00 EN | ES | FR